

Christoph Hauschild

Vom Luder zum Luther

Singspiel für Kinderchor
und Instrumente

Viola



Vorwort

Vorliegendes Singspiel entstand aus Anlass eines Kindernachmittags an der Ludwigskirche Saarbrücken am 31. Oktober 2017 – zum 500jährigen Jubiläum der Reformation in Deutschland. Entgegen der ursprünglichen Absicht, in einem ca. einstündigen Werk einen Querschnitt durch das ganze Leben Luthers abzubilden, haben wir uns am Ende doch auf die Zeit von seiner Geburt bis hin zum Thesenanschlag bzw. der Änderung seines Namens von Luder in Luther beschränkt. Es ist mir klar, dass dabei vieles nur grob vereinfacht und noch dazu quasi im Zeitraffer wiedergegeben werden kann: so ist z.B. die Misshandlung des kleinen Martins durch seinen Lehrer verbürgt; dies wird jedoch kaum am ersten Schultag passiert sein. Auch wurde Martin natürlich nicht aus der ersten Schulklasse direkt auf die Universität geschickt... Man möge mir diese Zeitsprünge nachsehen; ich hoffe trotzdem, dass die wesentlichen Aspekte von Martin Luthers Leben und Wirken den Kindern verständlich werden. Hier und da sind sicherlich erklärende Worte der Chorleiterin bei der Einstudierung hilfreich (Was ist „Fegefeuer“? Was ist gemeint mit „Die Werk, die helfen nimmermehr“? usw.). Wer sich in diese Thematik gründlicher einarbeiten möchte, dem möchte ich folgende Bücher empfehlen, die mir bei der Recherche zu diesem Singspiel sehr geholfen haben:

- a) Marianne Bernhard (Hsgb.): Martin Luther Hausbuch, Gondrom Verlag Bindlach 1996, ISBN 3-8112-1409-8
- b) Klaus-Rüdiger Mai: Martin Luther – Prophet der Freiheit, Kreuz Verlag in der Verlag Herder GmbH, Freiburg im Breisgau 2014, ISBN 978-3-451-61226-8
- c) Veit-Jakobus Dieterich: Martin Luther, Deutscher Taschenbuch Verlag München 2008, ISBN 978-3-423-24701-6
- d) Volker Leppin: Das Zeitalter der Reformation, Wissenschaftliche Buchgesellschaft Darmstadt 2009, ISBN 978-3-8062-2108-4
- e) Graham Tomlin: Luther und seine Welt, Herder Verlag Freiburg im Breisgau 2007, ISBN 978-3-451-29269-9

Und nun viel Vergnügen beim Musizieren!
Saarbrücken, im August 2017

Christoph Hauschild

Besetzung

Die Personen (in der Reihenfolge ihres Auftretens)

Hans und Margarete Luder, die Eltern von
Martin Luther
Martin Luder / Luther
Ein Lehrer
Mehrere Mitschüler
Johannes Jäger, auch genannt **Crotus Rubeanus**
Einige Studenten
Einige Mönche
Prinz bzw. Bischof Albrecht (Sprechrolle)
Johannes Tetzl

Chor

Gemeindegesang ad lib.

Die Instrumente

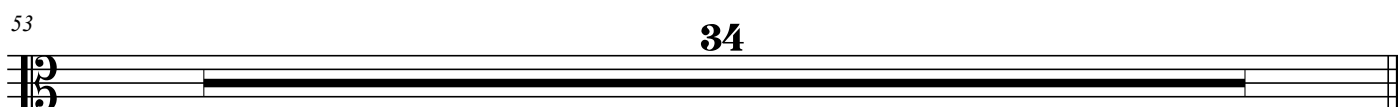
Blockflöte (Sopranino u. Sopran- oder
alternativ Alt), 1 Spieler

Oboe
2 Trompeten
2 Posaunen (alternativ Horn für die
Tenorlage möglich)
Pauken in G und C
Orgel
Violine
Viola
Cello
Kontrabass
Cembalo
Div. Percussionsinstrumente (Vogel-
pfeife, Claves, Tambourin, Trommel,
Triangel, Holzblock), gerne von den
Kinderchor-Kindern selber gespielt

Vom Luder zum Luther - 1. Teil

3

I. Intrade



attacca II.

II. Uns ist geboren ein Kindelein

mf

7

mp (bei Wiederholung etwas lauter)

14

21

1. 2.

29

36

rit.

III. und IV.: - tacet -

IVb. Trauriger Weg nach hause

(Das Cissiojanus in moll)

5

Musical score for 'IVb. Trauriger Weg nach hause' (Das Cissiojanus in moll). The score is written in 4/4 time, key of B-flat major (two flats), and consists of four staves. The first staff begins with a double bar line, a '2' above it, and a *mp* dynamic marking. The second staff is marked with a '7' at the beginning. The third staff is marked with a '12' at the beginning. The fourth staff is marked with a '16' at the beginning and a *rit.* dynamic marking. The score concludes with a double bar line.

V. Ankunft in der großen Stadt: - tacet -

VI. Immatrikulationssong

Musical score for "VI. Immatrikulationssong". The score is written for a single melodic line in bass clef. It begins with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The first staff contains measures 1 through 14, featuring rests of 4, 8, and 7 measures, followed by a Coda symbol (⊕) and a 3/4 time signature change. The dynamic marking *mp* (mezzo-piano) is indicated below the staff. The second staff (measures 15-22) continues the melody. The third staff (measures 23-28) includes a 4/4 time signature change. The fourth staff (measures 29-35) begins with the instruction "D.S. al Coda" and a Coda symbol (⊕), followed by a 3/4 time signature change and the dynamic marking *mf* (mezzo-forte). The fifth staff (measures 36-42) features several 2/4 and 3/4 time signature changes. The sixth staff (measures 43-46) includes a 4/4 time signature change and a triplet of eighth notes marked with a "3" above the staff. The score concludes with a double bar line.

4 8 7 ⊕

15

23

29 D.S. al Coda ⊕

36

43 3

mp

mf

2. Teil

7

VII. Das Lutherlied

$\text{♩} = 160$

4 *Einsatz erst nach Durchgang 2*

14

27

1, 2, 3, 4. 5.

39

2 **2**

51

6 **8** **8**

p

74

VIII. Kyrie eleison: - tacet -

IX. Der Ablass-Song

16 8

mf

28 1, 2.

33 3.

The musical score is written in 2/5 time. The first system consists of 16 measures, starting with a repeat sign and a first ending bracket. The second system consists of 8 measures, starting with a repeat sign and a first ending bracket. The third system starts at measure 28 and consists of 5 measures, starting with a repeat sign and a first ending bracket. The dynamics *mf* (mezzo-forte) are indicated below the first system. The first ending bracket for the first system is labeled '1, 2.' and the first ending bracket for the second system is labeled '3.'.

X. Lutherlied 2

Martin: "Nun halte ich alle Stundengebete ein, putze das Kloster, sammle Spenden, studiere die Bibel... und doch weiß ich nicht, ob das alles reicht, um in den Himmel zu kommen. Was soll ich nur tun." (Man hört ein Vogelmotiv, gespielt von der Flöte).

Martin: "Ach, könnte ich nur so frei und unbeschwert sein wie dieser Vogel!"



13



26



37



XI. Wider den Ablass!



9

so oft wiederholen, bis Dirigentin abwinkt

XII. Martin Luther

11

24

f

30

37

16

59

65

72

p

78

85

92

98

attacca XIII

XIII. Es ist das Heil uns kommen her

